

国际名表

INTERNATIONAL WATCH

No. 36

特别企划 Special Feature

Seal of Honor

印记的决断

PANERAI

大航海时代梦想达成

ZENITH

推开新技术形象大门

表款比较

复杂陀飞轮×4

腕表集锦

大日期功能

品牌评论

IWC Cal.89360

自动计时机芯



Lange 1
陀飞轮腕表

朗格165年
向辉煌历史致敬

ISBN 978-7-5658-0052-8



9 787565 800528 >

定价: 38.00 元

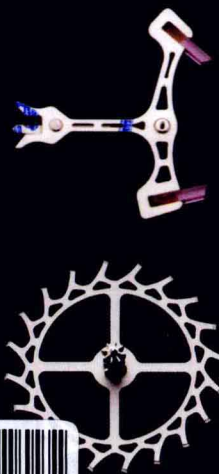
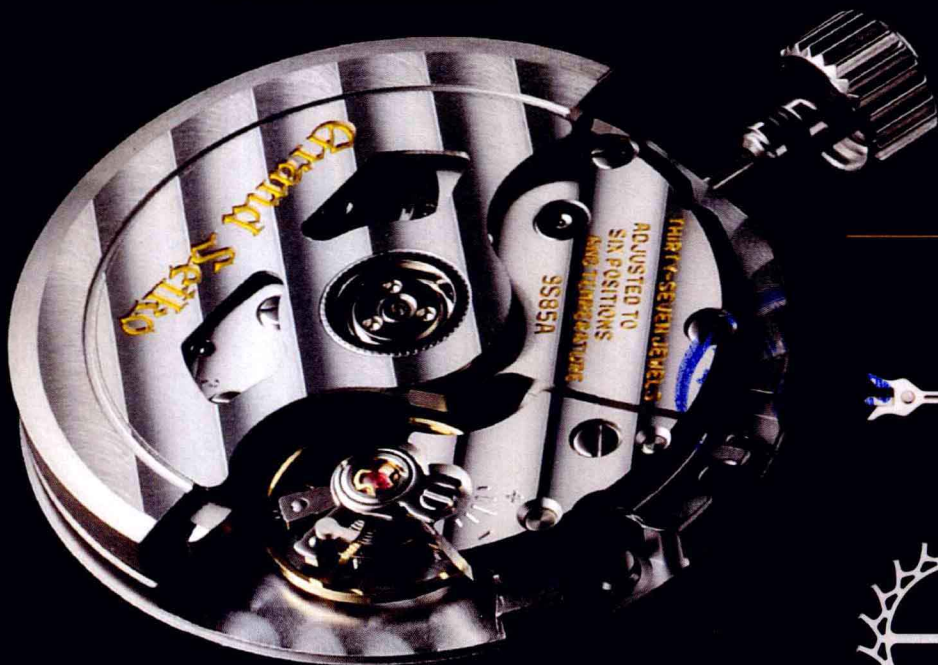
Grand Seiko 追溯至1960年，一个简单而美丽纯粹的理念激励了Grand Seiko的诞生——“世界最高级别实用腕表”。Grand Seiko腕表始终代表着SEIKO(精工)最顶尖的制表工艺。

为了制作出一款能让人长期受用，相伴一生的实用腕表，Grand Seiko制表大师们不断追求精准度、易读性、易操作性等性能的提升。挑战和进步接踵而至。

Grand Seiko系列的50年历程，是不懈追求腕表的实用性和工艺性的完美结合。它所蕴含的挑战精神，从未在时间的流逝中有丝毫改变。

全新Grand Seiko Hi-Beat 36,000带领机械腕表到达一个更优秀的新领域。

搭载Grand Seiko专用的9S85高振频机械机芯，
其摆轮每小时摆频36,000次

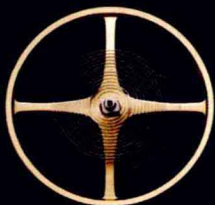


更为耐用

配备每秒振动10次的高振频机械机芯。当然，零件结构的耐久性也更具考验。全新9S机械机芯，采用SEIKO(精工)花费5年时间成功开发的独家最新科技MEMS(微机电系统)技术，针对影响腕表精准度最关键的擒纵轮以及擒纵叉进行改良，解决了因每小时36,000次的高速振动所带来的耐久性减退问题。MEMS技术进一步提高了零部件的精密度和表面的平滑度，达到零部件的轻量化，实现了机芯的精准性、稳定性以及耐久性。

耐冲击性

游丝是机械机芯最重要的组成部分。除主发条外，50年来SEIKO(精工)亦自行生产游丝。花费5年时间研制出新的高振频游丝，其耐冲击性大约是以往材质的两倍，抗磁性约高达三倍。同时降低了因游丝的高速振动所造成的内部损耗，使精准度更加稳定。



更多能量

高振频机械机芯比普通机械机芯多需要50%的能量。为了提供充足的能量，SEIKO(精工)研制出使用全新合金材料的主发条，能多产生50%的动力，令能量储存时间长达55小时。



特约零售商:

青岛:新宇亨得利精工专卖店 0532-8283 8816 上海:东方表行久光城市广场店 021-6288 2819

杭州:时间廊精工专卖店 0571-8970 5773 昆明:金格中心 0871-311 9071

精工表贸易(上海)有限公司 021-6272 0688 www.seiko.com.cn

SEIKO

致力追求完美





1875
BLANCPAIN
WATCHES & JEWELLERY

CORUM
LA CHAUX-DE-FONDS SUISSE

FRANCK MULLER
GENEVE

Glashütte
ORIGINAL

JAEGER-LECOULTRE
積家

J.D.
JAQUET DROZ
SINCE 1738

Ω
OMEGA

RAYMOND WEIL
GENEVE
蕾蒙威

✱
VACHERON CONSTANTIN
江詩丹頓

★
ZENITH

2010

哈尔滨 0451-53659800

沈阳 024-23834888

北京 010-67089001

太原 0351-4084360-602

石家庄 0311-85936689

郑州 0371-66289039



ELEGANT 新字三寶

亨得利

PRIME TIME 盛时表行

亨得利

WITH TIME 尚时表行

亨得利



时间之旅

亨得利顶级名表巡展

2010年10月29日 —— 2011年1月23日

南京 025-84722805

温州 0577-88680026

武汉 027-82835972

杭州 0571-85063043

上海 021-53827094



国际名表执行副总编辑

Jack Liu
刘必祥

真实的本质

每项商品的存在都有它的理由，通常是因为市场有了需求才存在，而这些需求的理由，便是商品的本质。就像是：鞋子应该舒适且耐穿、钢笔应该好写流利、手表应该保持正常运行、杂志内容应该具深度且精采，甚至餐厅贩售的食物应该好吃且色香味俱全。假设这些本质不存在，商品也就失去了存在的意义。

以钟表产业来说，我们可以发现很多品牌不重视制表的本质，也就是研发与技术，只是花小钱向外面的供应商购买表壳、表带、面盘及通用机芯，绝大多数的成本都投入行销及广告，向市场随写一个故事、编织一个梦，但手表本身却制作不良、质量不佳。或许在荣景下可勉为生存，甚至赚到一笔投机之财，其实，打动不了人心，于是，2009年的金融海啸宛如照妖镜般，许多品牌一个一个因此消失。

一个品牌要屹立市场百年不坠，不是没有原因，愿意投入成本精进自身产品，才是延续命脉的关键。本刊在此期企划了“印记的决断”的主题，就是要说明具百年历史的Geneva Seal日内瓦印记及新兴印记“FQF”，都是为了保障钟表本身的质量而生，印记也代表一种公信力，品牌必须投入足够的人力及设备，达到印记的标准，市场自然能够以此印记为鉴、品牌亦能以此印记为傲。

除了如印记等公定的标准，另外品牌对自身技术有多少用心投入，也是取决品牌的地位所在。本刊针对来自德国的高端品牌A. LANGE & SÖHNE朗格，以三项技术力的实证报导，来验明朗格虽然独立于瑞士核心之外，却能在中断复兴后，以保存下的传统与知识，加上对人才的培育，不断创造属于自己在钟表作品上的奇迹，即使产量有限，却也能让人对其腕表之美充满迷恋与期待。

又或是ZENITH除了高速运行的El Primero机芯，以这项独家技术衍生出相关的复杂功能，如今年古典球体型陀飞轮便是从过去的Defy Xtreme Zero G修正的新款，更迷人且更经典。还有PANERAI沛纳海花费三年修复的古典帆船Eilean，在今年首度出航参赛，从帆船修建到自制机芯系列的建构，沛纳海每件事情的决心，是品牌成功的源头。

其实，专注本业，应该是所有产业的信仰。就像制表，应该有好的设备与人才，杂志，应该有专业的撰写内容搭配视觉等等。追求所谓本质，应是用尽力气，针对人、事努力保护、维持或精进，而不是以为有了现在本业的成功，就患了大头症，自以为有更强的能力，去复制原有经验做本业之外的事，想要赚更多的钱，到最后，反而因为分心，失去本业的核心竞争力，这事儿，值得每个人想想。



融聚君悦

坐落北京商业腹地，距天安门广场、故宫信步之遥

北京东方君悦大酒店

凝聚华贵、悠久文化及和谐舒适的独特气质。

FEEL THE HYATT TOUCH®



中国北京市东长安街1号 邮政编码: 100738 电话: +86 10 8518 1234 传真: +86 10 8518 0000 beijing.grand.hyatt.com

"HYATT" 商标和相关标志是凯悦国际酒店集团的商标。©2010凯悦国际酒店集团版权所有。保留所有权利。



国际名表主编
Rebecca Yeh
叶育良

什么在十年内 不贬值？

from *Rebecca*

当11月3日美国联准会主席Ben Bernanke接到指示大量发行美金，未来每个月要向全球股汇市狂撒钞票，每个月导入高达750个亿美元。别以为这是好事，股市大涨的短期假象背後，美国一时豪赌所造成的结局——“通货膨胀”，却要全世界长期买单。因为热钱涌入股汇市之后，短线看来似乎有利，不要以为最近的股市又好了起来，大家傻傻地认为可以像是三年前一样买什麼就赚什麼。在股汇市上涨的背後，这些过多充斥于市场的美金，正在吃掉我们手中人民币的价值。

拉升原物料价格，可想而知，在十年之后，任何东西都会因为通货膨胀而贬值，只有钞票本身越来越薄，越来越不值钱。什麼东西不会贬值？“现金为王”的概念已经过时了，唯有握住实体才安全，而且是每年持续涨价超过10%的实体物品才有意义。就像有钱人买LV实体包但却不会买LV基金一样，要在面临通货膨胀的时代，帮钞票找个避风港，就要懂得将钞票放在对的地方。

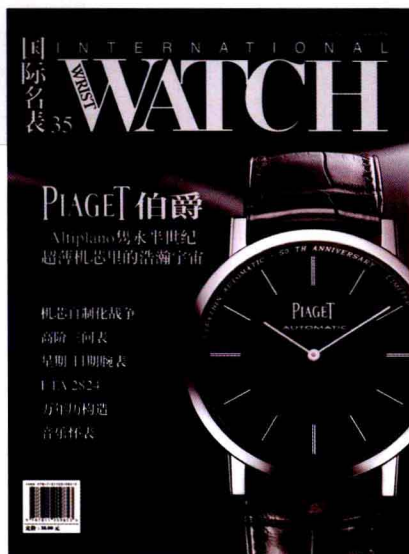
我们都知道买钟表可以保值，这是不争的事实，因为贵金属连年上涨，制表技术取得不易，加上品牌制表的广告渠道费用不断加增，钟表每年的价钱是持续以10-15%增强中。但还有些东西是悄悄在回涨的，比如：“云南普洱茶”。大家都知道在03年时候，普洱茶曾经涨得火红，到了07年因为国家主席一句话价钱就被压制下来，如今我们看到普洱茶的“红印”、“大红袍”等古董茶悄悄地回涨，成为国际爱茶玩家的搜集品。未来几年的实体市场中因为热钱充斥，富人会有更多的馀头，什麼东西都会有贵到见鬼的可能性。猜想在钟表市场里也是一样，像是过去叫好不叫座的大复杂表款，价钱飙高到只能看不能买，也许未来会有更多类似这种华而不实的玩意儿出现。只希望价钱飙高的同时，让钟表品牌回头看看我们这些平凡的表迷，希望品质也是齐头并进，让钟表保值的骄傲特质永续发展下去。



参加表展的表迷們，以“文化品味投資”的期待心態買一隻好表。（朗格提供圖片）



城邦国际名表 facebook粉丝团成立!



[看看城邦国际名表的相片](#)

[看看城邦国际名表的影片](#)

[写信给城邦国际名表](#)

城邦国际名表

[涂鸦墙](#)

[资料](#)

[相片](#)

[网志](#)



欢迎志同道合

对腕表有兴趣的网友
加入城邦国际名表粉丝团



粉丝团特色：

涂鸦墙上与杂志专业编辑即时互动
品牌活动照片当日上线
最新腕表现场照片欣赏
钟表功能、设计专业讨论
「每日一字」专业钟表名词解释
钟表品牌官方网站连结



最轻松 最自然

最生活化的专业腕表粉丝团

成为本社群粉丝。后续惊喜可期!

INTERNATIONAL WRISTWATCH

国际名表 IWW No.36

OROLOGI DA POLSO

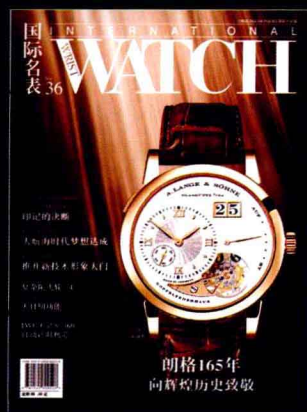
国际中文版

2010年12月 NO.36

封面表款 / Lange 1 陀飞轮腕表

表款提供 / A. Lange & Söhne

封面设计 / 许巧琳 Viola Hsu



图书在版编目 (CIP) 数据

国际名表. 第36期 / 叶育良主编. — 汕头: 汕头大学出版社, 2010.12
ISBN 978-7-5658-0052-8

I. ①国… II. ①叶… III. ①手表—简介—世界 IV. ①TH714.52

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第238674号

责任编辑: 胡开祥 Kai Xiang Hu

主 编: 叶育良 Yeh Yu Liang (Rebecca Yeh)

总 监: 饶素芬 Josephine Jao

执行副总编辑: 刘必祥 Jack Liu

副 总 编 辑: 林庆辉 Marcos Lin

资 深 编 辑: 黄兆庆 Jem Huang、周诗娴 Anita Chou、陈韦仁 Tom Chen

责 任 技 编: 姚健燕 Jian Yan Yao

美 术 设 计: 陈瑛琪 Judy Chen、许巧琳 Viola Hsu、陈淑仪 Julia Chen

摄 影 编 辑: 苏以专 Ethan Su

广告 Advertisement

上海唐码城邦广告有限公司

上海市淮海中路887号永新大厦8007室

企划经理 Marketing Manager and E-Media: 张晓晴 Selene Chang

Email: selene.chang@intlwrstwatch.com

Tel: +86 (021) 5116 2179 Fax: +86 (021) 6215 5878

广告代理 Media Representative

百讯达传媒代理 (香港) 有限公司 Publicitas Promotion Network Hong Kong

广告经理 Ad Manager: 陈静文 Emily Chan

Email: emily.chan@publicitas.com

Tel: + (852) 2516 1511

发行 Circulation

高鹏 Gao Peng

Email: gaopeng@DGBEST.NET

Tel: +86 (010) 8518 0006 分机3815

读者订阅服务专线 Subscriber Service: +86 (010) 8518 0006 分机3815

出版发行: 汕头大学出版社

地址: 广东省汕头市汕头大学内 邮编515063

电话: +86 (0754) 8290 3126

印刷: 上海秋雨文化印刷有限公司 Choice Printing (Shanghai), Inc.

开本: 1/16

印张: 13.5

字数: 50,000字

版次: 2010年12月第1版

印次: 2010年12月第1次印刷

印数: 160,000册

定价: 38.00元

发行: 广州发行中心

地址: 广州市越秀区水荫路56号大院3栋9A 邮编510075

电话: +86 (020) 3761 3848

传真: +86 (020) 3763 7050

版权所有, 翻印必究

All rights reserved, Reproduction in whole or in part without written permission is strictly prohibited.



韵驰系列

库图系列

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853
INNOVATORS BY TRADITION

北京(010) 6523 9128 上海(021) 2412 5114 广州(020) 8761 6626 沈阳(024) 2358 9833

016 名家专栏

表坛巨擘 畅谈表界趋势与潮流

022 新表到货

最新强打 抢先披露

026 人物专访

VAN CLEEF & ARPELS珐琅绘艺家 Dominique Baron

MONTBLANC美耐华制表技术研究所负责人 Demetrio Cabiddu

RICHARD MILLE创办人 Richard Mille

GLASHÜTTE ORIGINAL全球销售副总裁 Dieter Pachner

H. MOSER & CIE亚太区销售总监 Nicolas J. Hofmann

034 钟表纪事

钜细靡遗 全球与在地表坛动态一手掌握

038 封面表款

朗格165年——向费尔迪南多·阿道夫·朗格致敬
LANGE 1陀飞轮



042 封面故事

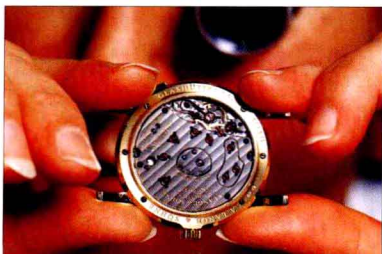
A. LANGE & SÖHNE 荣耀165年
朗格表百分百实力见证

1994年面世的LANGE，是最能代表德国的名表之一，堪称世上最优秀的传奇腕表。设计简洁的专利大日历显示、专利鹅颈式微调器、人手雕饰的摆轮夹板搭配手工缝制的鳄鱼皮表带，把德国萨克森制表的卓越工艺发挥得淋漓尽致。



058 时间一瞬

时间的记忆
The Memory of Time



064 特别企划

印记的决断——日内瓦印记、FQF
手表里的风暴 大战早已爆发

084 读者观点

机械计时武林斗准大赛

RAYMOND WEIL

GENEVE

蕾蒙威



帕西弗 Parsifal

自动计时码表
动力储存42小时
防水100米
防眩目蓝宝石水晶镜面
鳄鱼皮表带配析器扣

www.raymondweil.com.cn

A member of the Jepsen Group • CONSUMER | INDUSTRIAL | BEVERAGE | LUXURY • China | Hong Kong | Macau | Taiwan | Korea

雷蒙威中国区总代理：

捷成（中国）贸易有限公司
电话：(021) 2306 4958
电子邮箱：watchservice@jepsen.com



086 瞩目杰作

AUDEMARS PIGUET Jules Audemars超薄万年历腕表

TUDOR Heritage Chrono Ref.70330N

CARTIER Rotonde de Cartier Astrotourbillon

GLASHÜTTE ORIGINAL Panolnverse XL

CORUM Golden Bridge Lady-Exotic Bird

CHOPARD L.U.C. Louis-Ulysse-The Tribute

DIOR Christal 8 八地时区腕表

PORSCHE DESIGN P'6780 Diver自动潜水腕表

TISSOT Visdate 1957 Automatic 唯思达1957自动腕表

MONTBLANC TimeWalker Dual Carbon Chronograph双碳计时腕表

BVLGARI Diagono X-Pro

108 特别企划

PANERAI大航海时代梦想达成
期待更多考验的开始

ZENITH推开新技术形象大门
新球体陀飞轮 伦敦发表

124 名表鉴赏

PATEK PHILIPPE Ref.5205G Annual calendar年历腕表

CHANEL J12 Rétrograde Mystérieuse神秘逆行腕表

JAEGGER-LECOULTRE Duomètre à Quantième Lunaire月相日历腕表

Ananta Spring Drive Chronograph 5R86计时腕表

138 品牌焦点

BOTTEGA VENETA
前进高级钟表首作BVX

Creativity OF TAG HEUER
概念与落实

OMEGA
专为女性打造的自动腕表

156 表款比较

四款复杂陀飞轮同场竞技

BLANCPAIN Fifty Fathoms Tourbillon

CARTIER Calibre de Cartier Flying Tourbillon

FRANCK MULLER Cintrée Curvex Tourbillon

HARRY WINSTON Project Z5



INNER FORCE

CHRONOFIGHTER OVERSIZE GMT BLACK BRITISH RACING GREEN



HANDCRAFTED IN
SWITZERLAND.

WWW.GRAHAM-LONDON.COM

GRAHAM
LONDON

总代理及维修服务中心 大昌华嘉香港有限公司 852 2895 0888

中国

上海港汇广场欧洲坊 86 21 6407 3590
大连锦华钟表远洋洲际店 86 411 8265 9797

尖沙咀

欧亚钟表珠宝 852 2735 4054
三宜钟表珠宝 852 2730 1211
高时表行 852 2175 0233

旺角

锦记表行 852 2783 9128

中环
东方表行

852 3470 0009

铜锣湾

太子珠宝钟表 852 2808 0021

佐敦

喜运佳钟表 852 2735 0722

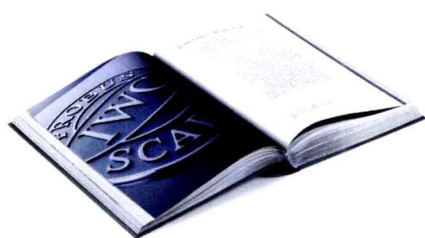
NO.36 December'10 **CONTENTS**



168 腕表集选
Big Date大日期腕表

172 机芯评论
IWC Cal.89360 自动计时机芯

176 书摘
IWC SCHAFFHAUSEN——
ENGINEERING TIME SINCE 1868



180 古董表赏析
浪琴闹铃怀表

182 世界拍卖会讯息
全球钟表拍卖讯息

188 品味玩家
Masunaga Optical × Kazuo Kawasaki
眼镜的可能性

Barton Perreira
名媛最爱的太阳眼镜





Breguet

BAUME & MERCIER
名士

JAISER-LECOULTRE

LONGINES

MAURICE L. LACROIX

OMEGA

ROLEX

TUDOR

TAG Heuer

TISSOT

VACHERON CONSTANTIN

ZENITH

岁月传承 • 历久弥新

新装盛大揭幕 瑞士名表荟萃

上海钟表商店

地址：淮海中路478-492号

电话：021-53827094 63841214

年年看涨的 瑞士钟表



古董表协会创会理事长
王永昌钟表负责人

王進龍

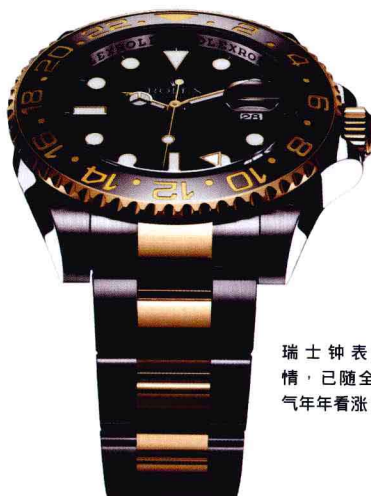
瑞士钟表，几乎每年都在涨价，根据他们的说法，遵照他们国家劳工局的规定，每年须调升薪资约5%，所以他们几乎每年调涨，加上原物料成本的增加；但在整只表的成本里，事实上所占的比率很有限；只有在最近贵金属狂涨的情况下，影响它的成本可不小。

还有汇率，也有不少价差，但常听到因汇率而调涨表价，但汇率跌的时候而忘了调降；在两年前的金融风暴，瑞士钟表不敢再调高表价，但在最近的欧元大幅贬值，许多人想趁此良机到欧洲买表，以汇率来算，有很大的差价，但代理商的库存货及滞销货，也借此机会好好清仓；畅销的表款，不是早就卖完了，就是保留给熟客；有些表公司如百达翡丽PATEK PHILIPPE也聪明，马上将欧元地区的

表价调高10%，瑞士上调3%再出货，如此一来，水货价高，也占不到便宜；亚洲地区约调涨5%。

全球景气开始好转时，每家表商又开始调涨，最近劳力士ROLEX也大约调5%涨幅；回想2000年以前的表价，相较于现今的高价，让很多资深表迷下不了手；表商也很清楚，表价调涨才有商机及利润，调回原价不见得是好事，至少会使消费者暗自庆幸，手中的表又升值了。

新表调涨，二手表也会顺势调升，皆大欢喜也不错。最令人不解的是百达翡丽PATEK PHILIPPE的调价文化，新表一发表，就已经有了定价，但笔者并未发现有人买到，因新表尚未到货，还没开始卖，就已经涨价了；接下来，开个表展，到货没几只，所以想要的人，得超定价买，真不可思议；待一两年后，铺货较正常了，表价又涨了；笔者总是觉得有人在操控，不知是表厂还是代理商？还是经销店？表厂应专注致力研发好表回馈表迷，市场是很现实的，倘若表厂不求精进，只追求利润，消费者也会衡量，最后反应还是会对表厂失望的。



瑞士钟表的行情，已随全球景气年年看涨。